

PAŃSTWOWA WYŻSZA SZKOŁA ZAWODOWA W NOWYM SĄCZU

KARTA PRZEDMIOTU

obowiązuje studentów rozpoczynających studia w roku akademickim 2016/2017

Instytut Języków Obcych

Kierunek studiów: Filologia

Profil: Praktyczny

Forma studiów: Stacjonarne

Kod kierunku: 022

Stopień studiów: I

Specjalności: Język niemiecki - translatoryka; MODUŁ: Język niemiecki - tłumaczeniowy

1 PRZEDMIOT

NAZWA PRZEDMIOTU	PNJN - dyskusja
KOD PRZEDMIOTU	IJO 022 PIS A2 16/17
KATEGORIA PRZEDMIOTU	PRZEDMIOTY PODSTAWOWE
LICZBA PUNKTÓW ECTS	10
SEMESTRY	1 2 3 4 5 6

2 RODZAJ ZAJĘĆ, LICZBA GODZIN W PLANIE STUDIÓW

SEMESTR	WYKŁAD	ĆWICZENIA	SEMINARIUM DYPLOMOWE	WARSZTAT	LABORATORIUM
1		15			
2		15			
3		30			
4		45			
5		30			
6		30			

3 CELE PRZEDMIOTU

- Cel 1** Umiejętność prowadzenia rozmowy, występowanie w różnych rolach i sytuacjach w procesie komunikacyjnym, wywieranie wpływu na zachowanie rozmówcy. Zdobywanie i udzielanie informacji, reagowanie na zdobyte informacje, relacjonowanie zdarzeń
- Cel 2** Dokonywanie analizy/syntezy i interpretacji przedstawionych faktów. Przedstawianie i komentowanie opinii innych osób. Prezentowanie, uzasadnianie i obrona własnych sądów.
- Cel 3** Posługiwanie się środkami językowymi stosownie do ich funkcji komunikatywnych, np. wyrażanie pozytywnych i negatywnych postaw. Formułowanie innych dłuższych, spontanicznych wypowiedzi ustnych.
- Cel 4** Wykształcenie potrzeby ciągłego doksztalcania się i podnoszenia swoich kwalifikacji, co znajdzie wyraz w przygotowywaniu się do zajęć oraz aktywnym udziale w nich oraz wysokiej frekwencji.

4 WYMAGANIA WSTĘPNE W ZAKRESIE WIEDZY, UMIEJĘTNOŚCI I INNYCH KOMPETENCJI

- a Poziom A1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

5 EFEKTY KSZTAŁCENIA

- EK1** Wiedza: Student opanował sprawność mówienia/dyskutowania zgodnie z zasadami kulturowymi w dziedzinie prowadzenia konwersacji w języku niemieckim, występując w różnych rolach i w różnych sytuacjach procesu komunikacji językowej. Potrafi uzyskać od rozmówcy poszukiwane informacje i potem zrelacjonować osobom trzecim uzyskane informacje.
- EK2** Umiejętności: Student zna techniki konwersacyjne w zakresie m.in. niedopuszczania do zakłócania wypowiedzi własnej, taktownego przerywania rozmówcy, wyrażania wahania oraz zachęcenia innych osób do włączenia się do rozmowy i wyrażania własnej opinii.
- EK3** Umiejętności: Student umie wykorzystywać różne kanały i techniki komunikacyjne w języku niemieckim w realnych sytuacjach dnia codziennego. Potrafi posługiwać się środkami językowymi stosownie do ich funkcji komunikatywnych np. przy wyrażaniu pozytywnych i negatywnych postaw. Posiada umiejętność formułowania dłuższych, spontanicznych wypowiedzi.
- EK4** Kompetencje społeczne: Student potrafi pracować w grupie i w stosowny sposób reagować na różne reakcje/zachowanie się innych osób. Jest świadom konieczności ciągłego doksztalcania się i podnoszenia swoich kompetencji zarówno w kontekście lingwistycznym jak i społecznym. Docenia różnorodność kulturową i jest otwarty na odmienności kulturowe.

6 TREŚCI PROGRAMOWE

ĆWICZENIA

LP	TEMATYKA ZAJĘĆ OPIS SZCZEGÓŁOWY BLOKÓW TEMATYCZNYCH	LICZBA GODZIN
C1	Człowiek jako osoba. Dane osobowe. Pochodzenie (kraje), język/i, ... Przedstawianie się, nawiązywanie kontaktów, znajomości ...	6
C2	Charakterystyka osób. Opis osoby. Cechy zewnętrzne i wewnętrzne.	4
C3	Rodzina i jej znaczenie, definicja. Stosunek rodzice - dzieci, współzycie rodzinne, konflikty i więzi między pokoleniami.	6
C4	Dom, mieszkanie. Urządzenie mieszkania - komfort życia - zasobność - prestiż społeczny. Styl życia a dom. Gospodarstwo domowe.	10
C5	Przyroda. Ogród, park, roślinność, kwiaty, drzewa, krajobraz otoczenia. Ekologia a sposób życia - problemy i granice ochrony przyrody.	8

ĆWICZENIA

LP	TEMATYKA ZAJĘĆ OPIS SZCZEGÓŁOWY BLOKÓW TEMATYCZNYCH	LICZBA GODZIN
C6	Miejsce, czas, ilość. Data, pory dnia, roku. Określanie czasu. Ustalanie spotkania. Umawianie się, ustalanie terminów; czas zegarowy;; przebieg dnia.	10
C7	Czas wolny i rozrywka. Podróżowanie, planowanie, pojęcie i sposoby spędzania wolnego czasu; przyjemności; przemysł rozrywkowy. Gry i zabawy sportowe.	10
C8	Miejsce pracy, zawody i czynności; rozmowa na temat różnych zawodów; charakterystyka i portrety różnych zawodów; porozumiewanie się w pracy.	10
C9	Zwierzęta i ich rola. Potęga natury i jej poskramianie - badania i osiągnięcia naukowe.	6
C10	Potrawy i napoje. Lokale - przyjęcia, gościnność; przyrządzanie potraw i napojów; przepisy i upodobania	10
C11	Dni świąteczne,, obrzędy świąteczne - zwyczaje, tradycje, obyczaje. Sposób spędzania dni świątecznych. Różnice kulturowe.	10
C12	Oświata i nauka. Styl i motywacja nauki. Poznanie własnych zdolności. Kreacja własnej drogi kształcenia. Przedmioty i dziedziny wiedzy. Szkolnictwo w krajach niemieckojęzycznych i w Polsce.	10
C13	Życie kulturalne literatura, prasa, wystawy, teatr, kino, wyjście na koncert, do muzeum itd. Powody dokonywanych wyborów.	8
C14	"Budowanie mostów" - współpraca ponadregionalna. Tolerancja, akceptowanie inności, rozumienie innej mentalności, otwartość na inne kultury. Wrogość wobec obcokrajowców - powody.	8
C15	Aktualne wydarzenia społeczne, gospodarcze, polityczne itp. w Polsce i na świecie. Środki masowego przekazu e kraju i za granicą	8
C16	Etyka, moralność - życie, śmierć - granice ingerencji medycznej. Eutanazja, kara śmierci. Rozwój medycyny...	6
C17	Zakupy - na targu, w supermarkecie; zakupoholizm i inne uzależnienia. Operacje plastyczne - korekta urody/wyglądu. Rola reklamy - wady i zalety.	10
C18	Stres w życiu codziennym - przyczyny i sposoby radzenia sobie. Niebezpieczeństwa i następstwa stresu.	4
C19	Sport, dyscypliny sportowe, imprezy sportowe. Sport a zdrowie.	6
C20	Zdrowie, dolegliwości/choroby; wizyta u lekarza - opisywanie dolegliwości, określanie stanu zdrowia/samopoczucia. Wizyta w aptece - lekarstwa, sposób zażywania itd. Przebieg leczenia.	8
C21	Perspektywy na przyszłość ; technologie przyszłościowe. Zagrożenia cywilizacyjne. Media dawniej i dziś.	7
	RAZEM	165

7 METODY DYDAKTYCZNE

M1 Burza mózgów

M2 Dyskusja

M3 Debata

M4 Praca w grupach

M5 Filmy edukacyjne

8 OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA

FORMA AKTYWNOŚCI	ŚREDNIA LICZBA GODZIN NA ZREALIZOWANIE AKTYWNOŚCI
Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim, w tym:	
Godziny wynikające z planu studiów	165
Konsultacje przedmiotowe	40
Egzaminy i zaliczenia w sesji	2
Godziny bez udziału nauczyciela akademickiego wynikające z nakładu pracy studenta, w tym:	
Przygotowanie się do zajęć, w tym studiowanie zalecanej literatury	40
Opracowanie wyników	3
Przygotowanie raportu, projektu, prezentacji, dyskusji	0
SUMARYCZNA LICZBA GODZIN DLA PRZEDMIOTU WYNIKAJĄCA Z CAŁEGO NAKŁADU PRACY STUDENTA	250
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS DLA PRZEDMIOTU	10

9 SPOSOBY OCENY

OCENA FORMUJĄCA

F1 Aktywność na zajęciach

F2 Odpowiedź ustna

OCENA AKTYWNOŚCI BEZ UDZIAŁU NAUCZYCIELA AKADEMICKIEGO

1 Projekt indywidualny

KRYTERIA OCENY

EFEKT KSZTAŁCENIA 1		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 1
NA OCENĘ 3	Student ma problemy z prowadzeniem dyskusji/ wypowiedzianiem się w sposób zgodny z wymogami kulturowymi i nie bardzo potrafi dobrać stosowną strategię.	ćwiczenia	Średnia arytmetyczna ocen za stosowne używanie różnych strategii i wymogów kulturowych w trakcie zajęć.
NA OCENĘ 4	Student opanował właściwie sposób prowadzenia konwersacji, stosuje urozmaicone strategie dyskusowania, zajmowania stanowiska itp.		
NA OCENĘ 5	Student doskonale radzi sobie w różnych sytuacjach komunikacyjnych, stosuje poprawnie różne strategie zgodnie z wymogami kulturowymi.		
EFEKT KSZTAŁCENIA 2		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 2
NA OCENĘ 3	Student zna tylko częściowo i potrafi z trudem zastosować kluczowe techniki konwersacyjne.	ćwiczenia	Średnia arytmetyczna ocen za umiejętność praktycznego stosowania odpowiednich technik konwersacyjnych.
NA OCENĘ 4	Student bardzo często stosuje w sposób przeważnie poprawny różne techniki konwersacyjne.		

NA OCENĘ 5	Student potrafi zawsze zastosować właściwe techniki konwersacji, czuje się bardzo pewnie w trakcie wypowiedzania się.		
EFEKT KSZTAŁCENIA 3		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 3
NA OCENĘ 3	Student ma liczne kłopoty z poprawnym stosowaniem środków językowych zgodnie z ich funkcjami komunikacyjnymi. Często zdarzają się mu błędy językowe. Ma kłopoty z prezentacją własnej, dłuższej wypowiedzi.	ćwiczenia	Średnia arytmetyczna ocen za wykazywaną umiejętność posługiwania się stosownymi środkami językowymi na poszczególnych zajęciach.
NA OCENĘ 4	Student posługuje się poprawnie środkami językowymi stosownie do ich funkcji komunikacyjnych. Potrafi w zasadzie samodzielnie zaprezentować własne, spontaniczne, dłuższe wypowiedzi. Bardzo rzadko popełnia błędy językowe.		
NA OCENĘ 5	Student bardzo dobrze opanował posługiwanie się różnorodnymi środkami językowymi stosownie do ich funkcji komunikacyjnych. Potrafi bez kłopotu formułować spontanicznie własne, dłuższe wypowiedzi ustne.		
EFEKT KSZTAŁCENIA 4		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 4
NA OCENĘ 3	Student z trudem radzi sobie w grupie z powierzonym zadaniem, współpracuje z grupą w ograniczonym zakresie; rzadko angażuje się we wspólne działania. Ma nikłą świadomość potrzeby ciągłego dokształcania się i podnoszenia swoich kompetencji.	ćwiczenia	Średnia arytmetyczna ocen za aktywność/ zaangażowanie studenta w pracę grupy na poszczególnych zajęciach.
NA OCENĘ 4	Student jest ukierunkowany na aktywne uczestnictwo w pracy zespołowej, potrafi współdziałać i pracować w grupie; wykazuje tolerancję w podejściu do różnorodności językowej i kulturowej. Przejawia potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwijania swoich kompetencji lingwistycznych.		
NA OCENĘ 5	Student aktywnie włącza się w realizację postawionych zadań; z łatwością wchodzi w interakcje, nawiązując do wypowiedzi innych osób; koordynuje pracę grupy. Ciągłe doskonalenie się, dokształcanie i podnoszenie swoich kompetencji zarówno językowe jak i społeczne.		

OCENA DO INDEKSU (OCENA PODSUMOWUJĄCA)

Średnia arytmetyczna wszystkich ocen uzyskanych w trakcie zajęć, zaangażowanie studenta w trakcie zajęć.

WARUNKI ZALICZENIA PRZEDMIOTU

- a Uzyskanie pozytywnych ocen w trakcie zajęć praktycznych oraz duża aktywność na zajęciach i systematyczne uczęszczanie na zajęcia.

10 MACIERZ REALIZACJI PRZEDMIOTU

EFEKTY KSZTAŁCENIA DLA PRZEDMIOTU	ODNIESIENIE DO EFEKTÓW KIERUNKOWYCH	CELE PRZEDMIOTU	TREŚCI PROGRAMOWE	METODY DYDAKTYCZNE
EK1	F_W14, F_W13	Cel1, Cel2, Cel3, Cel4	C1, C2, C3, C4, C5, C6, C7, C8, C9, C10, C11, C12, C13, C14, C15, C16, C17, C18, C19, C20, C21	M1, M2, M3, M4, M5
EK2	F_U01, F_U05	Cel1, Cel2, Cel3, Cel4	C1, C2, C3, C4, C5, C6, C7, C8, C9, C10, C11, C12, C13, C14, C15, C16, C17, C18, C19, C20, C21	M1, M2, M3, M4, M5
EK3	F_U01, F_U05	Cel1, Cel2, Cel3, Cel4	C1, C2, C3, C4, C5, C6, C7, C8, C9, C10, C11, C12, C13, C14, C15, C16, C17, C18, C19, C20, C21	M1, M2, M3, M4, M5
EK4	F_K03, F_K02	Cel1, Cel3, Cel4	C1, C2, C3, C4, C5, C6, C7, C8, C9, C10, C11, C12, C13, C14, C15, C16, C17, C18, C19, C20, C21	M1, M2, M3, M4

11 WYKAZ LITERATURY**LITERATURA PODSTAWOWA:**

- [1] Koithan,U., Schmitz,H., Sieber,T., Sonntag,R., Lösche,R.-P., — *Aspekte 2, Mittelstufe Deutsch*, Berlin, München, 2010, Langenscheidt KG
- [2] Sander I., Braun B., Doubek M., Fügert N., Vitale R., — *DaF kompakt A1 - B1. Kursbuch*, Stuttgart, 2015, Ernst Klett Sprachen
- [3] Braun B., Doubek M., Frater-Vogel A., Fügert N., Köhl-Kuhn R., i inni — *DaF kompakt A1 - B1. Übungsbuch*, Stuttgart, 2015, Ernst Klett Sprachen
- [4] Perlmann-Balme,M., Schwalb S., — *Sicher! Niveau B1+ Kursbuch*, Stuttgart, 2015, Hueber Verlag
- [5] Perlmann-Balme,M., — *Sicher! Niveau B1+ Arbeitsbuch*, Stuttgart, 2015, Hueber Verlag
- [6] Perlmann-Balme,M., — *Sicher! Niveau B2 Kursbuch*, Stuttgart, 2015, Hueber Verlag
- [7] Perlmann-Balme,M., Schwalb S., — *Sicher! Niveau B2 Arbeitsbuch*, Stuttgart, 2015, Hueber Verlag

LITERATURA UZUPEŁNIAJĄCA:

- [1] **Unterschiedliche Autoren** — *Deutschsprachige Presse*, BRD, Österreich, Schweiz, 2016, Deutschsprachige Verlage
- [2] **Wagner, R.**, — *Grundlagen der mündlichen Kommunikation.*, Regensburg, 1996, Hueber

12 INFORMACJE O NAUCZYCIELACH AKADEMICKICH**OSOBA ODPOWIEDZIALNA ZA KARTĘ**

mgr Jan Walicki (kontakt: walicki35@o2.pl)

OSOBY PROWADZĄCE PRZEDMIOT

mgr Jan Walicki (kontakt: walicki35@o2.pl)

dr Grzegorz Jaśkiewicz (kontakt: gjaskiewicz@univ.rzeszow.pl)

prof. dr hab. Mariola Wierzbicka (kontakt: gjaskiewicz@ur.edu.pl)

13 ZATWIERDZENIE KARTY PRZEDMIOTU DO REALIZACJI

(miejscowość, data)

(odpowiedzialny za przedmiot)

(kierownik zakładu)

(dyrektor instytutu)

PRZYJMUJĘ DO REALIZACJI (data i podpisy osób prowadzących przedmiot)

.....

.....

.....